

Coin de la cuisinière

Pain blanc

1 tasse de lait bouilli, 1 tasse d'eau bouillante, 2 cuillerées à soupe de graisse, 1/4 cuillerée à café de sel, 1 cuillerée à soupe de sucre ou de sirop, 1 morceau de levain mélangé avec 1/4 de tasse d'eau tiède, 6 tasses de farine.

Pain de seigle

On peut le faire suivant les instructions données pour le pain de froment entier, en se servant de seigle au lieu de farine de froment entier.

Pain de seigle et d'avoine

2 tasses de liquide chaud, 1 tasse de farine d'avoine, 2 cuillerées à soupe de graisse, 1/4 de tasse de mélasse, 1 cuillerée à café de sel, 1/2 morceau de levain mélangé avec 1/4 tasse de liquide tiède, 2 tasses de farine de seigle ou farine de seigle et de maïs mélangées.

Pain de farine d'avoine

2 tasses d'une bouillie épaisse de farine d'avoine, 2 cuillerées à soupe de sirop de maïs, 2 cuillerées à café de sel, 1 ou 2 cuillerées à soupe de graisse, levain mélangé avec 1/4 de tasse d'eau tiède, 4 1/2 tasses de farine.

Pain de farine de riz

2 tasses de riz bouilli, 1/2 tasse de riz, 1 cuillerée à soupe de graisse, 2 cuillerées à soupe de sirop, levain mélangé avec 1/4 de tasse d'eau tiède, 4 1/2 tasses de farine blanche.

Petits Pains et Comment il faut les faire

Petits pains à la "Parkerhouse" 1 tasse d'eau bouillante, 1 tasse de lait bouilli, 3 cuillerées à soupe de sucre ou de sirop, 1 cuillerée à café de sel, 3 cuillerées à soupe de graisse, Farine, 1 morceau de levain mélangé avec 1/4 de tasse d'eau tiède.

Biscuits en feuille de trèfle

On peut faire ces biscuits en formant des biscuits ronds; badigeonnez-les avec de la graisse fondue. Mettez-en 3 dans chaque tôle à muffins bien graissée. Laissez monter et faites cuire.

LA TUBERCULOSE

Comment la prévenir et comment la guérir

N'attendez pas qu'il soit trop tard. Chacun des symptômes ou tous ces symptômes sont à redouter, et devrait vous porter à consulter un médecin. Si vous ne pouvez avoir les services d'un médecin, vous avez tout sujet de croire que, lorsqu'une personne a une légère toux persistante avec perte de poids, d'appétit et de force, et une sensation de lassitude, accompagnée probablement d'une légère transpiration, cette personne est à la première période de la tuberculose. N'oubliez pas non plus que la fièvre, les frissons et les transpirations, sont aussi souvent causés par la tuberculose que par la malaria, que l'on qualifie parfois de "frissons précédant la fièvre".

RHEUMATISME

RHUMATICIDE

"Le tueur de rhumatismes" 800 GUERISONS ASSURÉES. MENTEEES.

Rhumatisme est le seul dissolvant de l'Acide Urrique contre lequel la médecine a lutté inutilement pendant des siècles.

Rhumatisme fait casser la sciatique, la névralgie, la goutte, le lumbago, la néphrite, les maux d'estomac, les indigestions, l'afflux de sang, et toutes les douleurs rhumatismales.

Rhumatisme est un grand éducateur des intestins.

En moins d'une semaine, Rhumatisme dissout l'acide urique.

Procurez-vous un traitement d'un mois chez votre pharmacien à \$1.00 pour 90 pilules — ou adressez vous directement à

560, Desjary Montréal

Loi des médicaments brevetés ou propriétaires 9221.

30 juillet 1923.

Natives Own Remedy Co., 560 Desjary, Montréal.

Messieurs:

Je désire vous remercier pour le grand bien que vous m'avez fait, avec vos pilules Rhumatisme. C'est presque incroyable; j'ai souffert de la goutte pendant au-delà d'un an et mes intestins fonctionnaient aussi mal. Depuis que j'ai acheté votre remède, je me sens tout un autre homme et comme j'ai raconté de dix ans. Je recommanderai Rhumatisme à toutes mes connaissances et vous remerciant encore une fois, je me sousscris.

Votre bien dévoué, ERNEST PAQUET, Député Protonotaire, Cour Supérieure.

Lives le MADAWASKA

Notice of Sale

To Jean Cyr and Celina his wife both of Millinocket, in the State of Maine, on the United States of America, (formerly of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick), and to all others whom it may concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN

that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 10th day of April, A.D. 1919, and made between Jean Cyr and Celina his wife, of the one part, and Frederic Cyr and Claudia his wife, both of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, of the other part, and duly recorded in Book T-2, at pages 396 to 400, as Number 19097 of the Madawaska County records:

THERE WILL BE SOLD

for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Monday the 15th day of October A.D. 1923, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage as follows:

ALL of the following pieces of parcel of land and premises situated, lying and being in the parish of St-André in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows, to-wit: Beginning at a spruce tree standing at the most easterly angle of Lot Number One Hundred and Sixty-four pursued by Peter Cyr in Colebrook East, thence south Forty-five degrees north Sixty-seven chains, thence north Sixty-seven chains to a stake and thence north forty-five degrees west seven and one-half chains to the place of beginning, containing fifty acres more or less and distinguished as the most northerly half of Lot Number one hundred and sixty-two in Colebrook East, and also that certain piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and known and distinguished as the upper half of Lot Number Three (3) Section of said parish of Saint André and back of Powers Brook (so-called), bounded on the upper side by lands granted to Marcel Cyr and on the lower side by lands granted to Isaac Morin and being the lower half of this same lot and owned and occupied by Elie Desgardins, so the upper half sold is containing forty acres more or less and being the same land and premises once conveyed by said Frederic Cyr to Denis Cyr, and thence recovered by Denis Cyr of said Frederic Cyr.

TOGETHER with all the buildings, improvements and appurtenances to the said land and premises belonging.

Dated the 27th day of July, A. D. 1923.

Frederic Cyr, Mortgagee

Michaud & Cyr, Solicitors for Mortgagee.

A LOUER

Une bonne boutique de forge, sur la rue St-François, très bon poste de commerce.

S'adresser à

JOS CHARRON, Edmundston, N. B.

Les Religieuses Hospitalières de St-Joseph de St-Basile, N. B., ont le plaisir d'annoncer à leurs Amis que la Communauté s'apprete à célébrer le CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE de la fondation de leur Monastère, les 2, 3 et 4 octobre prochain.

A cette occasion il y aura:

Mardi, 2 octobre, 7.30 h. p.m., Concert

Mercredi, 3 octobre, 9 h. a.m. Grand-messe Pontificale.

3 h. p.m., "Libera" et discours au cimetière.

7 h. p.m., Salut du Très Saint Sacrement.

Judi, 4 octobre, 8 h. p.m., Services solennel pour leurs Soeurs et leurs Bienfaiteurs défunts.

Tous seront les bienvenus.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER

Chirurgien-Dentiste

à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina

clés M. Jos. Gagné, près de l'Hôtel Royal

EDMUNDSTON, N. B.

FRANZ L. HEBERT, D.D.S.

Chirurgien-Dentiste

Gradué de l'Université de Montréal

Bureau voisin de l'édifice J. David

EDMUNDSTON, N. B.

MAURICE J. CORMIER

Avocat, Notaire Public

EDMUNDSTON, N. B.

A. N. SORMANY M. D.

Médecin-Chirurgien

EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE

Avocat, Notaire Public

Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon

autrefois Hôtel Commercial de M. Jos. Poiré

EDMUNDSTON, N. B.

HOPITAL PRIVE LAPORTE

CLAIR, N. B.

Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

MICHAUD & CYR

AVOCATS

BLOC MADAWASKA

EDMUNDSTON, N. B.

H. G. Hoben

CHARTERED ACCOUNTANT

FREDERICTON, N. B.

CRISIS

Devissez le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench

pour combattre l'épilepsie et les convulsions. Simple traitement d'urgence. Plus de trente ans de succès.

Membres de toutes les parties du monde, plus de 1,000 en un an. Copies immédiatement à

FRANCIS REMEDIES LIMITED,

100 St. James' Church, 70 Adelaide St. E., Toronto, Ontario (DECOUPEZ CETTE ANNONCE)

Pour être certain de la qualité, demandez le pain "ROY"

Tel. 136-11

EDMUNDSTON, N. B.

A VENDRE

Une maison et un lot de 50x100 à vendre sur la rue Canada.

S'adresser à

Frank C. Charest, j.n.o. Edmundston, N. B.

ON DEMANDE

BARBIER

Un bon barbier s'adresser à l'Hôtel Royal. Conditions faciles.

Les Bonnes Valeurs Sont Dans Les Bonnes Drogues

Compétence Économique Qualité Confiance

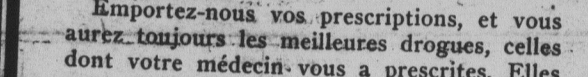
Toute drogue a une valeur médicinale; la drogue a de qualité, de pureté, de force, meilleure est sa propriété curative.

Emportez-nous vos prescriptions, et vous aurez toujours les meilleures drogues, celles dont votre médecin vous a prescrites. Elles sont préparées scientifiquement et avec le meilleur soin. C'est pour ces raisons majeures que vous devez nous donner toute entière satisfaction dans toutes nos médicines.

STEVENS BROS. LES PHARMACIENS DE CONFIANCE Edmundston

Notre devise les meilleures drogues

Votre désir les plus bas prix



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE

Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Automatique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Filmes.

Albums. Boîte à développer, Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé sur demande, aussi que Catalogue.

AGRANDISSEMENT Portraits au Crayon, Couleurs, Spécial.

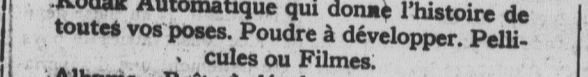
Salon de Musique

J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique.

Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.

Votre commande par la malle Sera l'objet de notre meilleure attention.

S. LAPORTE, Photographe, Edmundston, N. B.



Tout automobiliste trouvera ce qu'il désire personnellement dans les chars McLaughlin-Buick.

Voici un groupe de modèles qui, par sa variété et son adaptation soignée aux usages particuliers, n'a pas d'égal dans les automobiles à prix modérés. Celui qui aime le confort pendant toute l'année, d'un char fermé, trouvera ce qu'il désire dans l'un des sept coupés ou sédan. Il y a également sept modèles ouverts parmi lesquels vous pouvez choisir.

Dans chacun des modèles McLaughlin-Buick 1924, l'automobiliste trouvera une grâce étonnante de lignes et une très haute qualité dans le fini. Il découvrira également une facilité et une sûreté de contrôle, qui est typique dans l'excellence des McLaughlin-Buick.

Vous avez le choix dans 14 Modèles McLaughlin-Buick!

CREIGHTON and RIDLEY LTD. Distributeurs

WOODSTOCK, N. B.